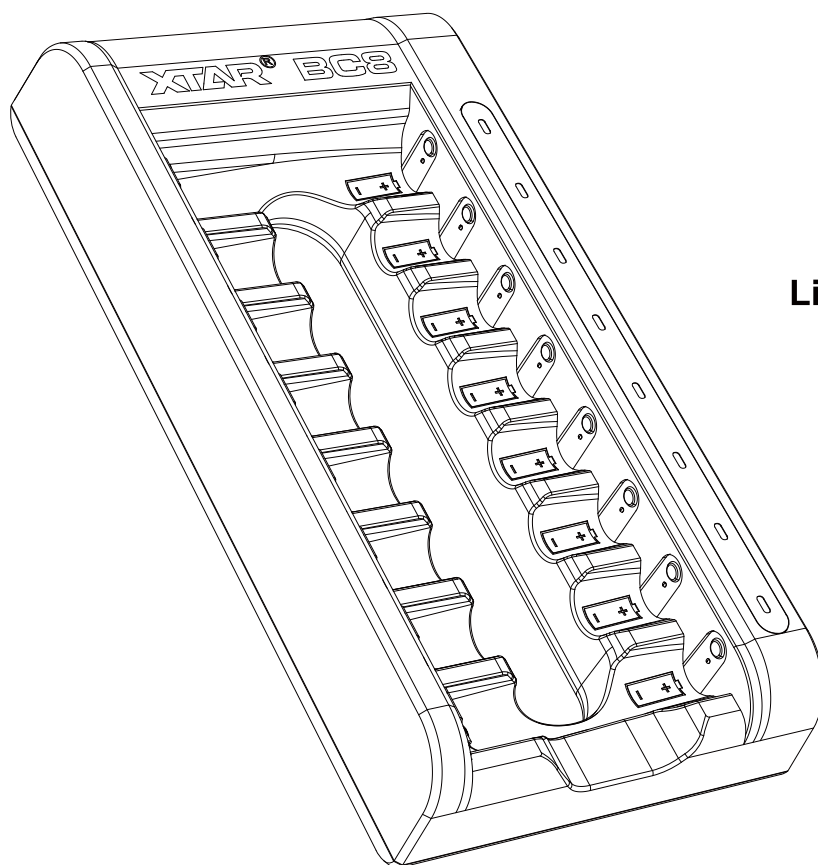


# XTAR<sup>®</sup>

## BC8

Type-C 1.2V Ni-MH/ XTAR 1.5V Li-ion Battery Charger



English  
Deutsch  
Français  
Lingua Italiana  
中文  
Español  
Ελληνικά  
Türkçe  
Русский  
日本語  
Polski

**Shenzhen XTAR Electronics Co., Ltd**

Address: 5th Floor, No.77 Xinhe Rd, Shangmugu,  
Pinghu Area, Longgang District, Shenzhen,  
Guangdong, China 518111

Tel/Fax: (+86)755-25507076

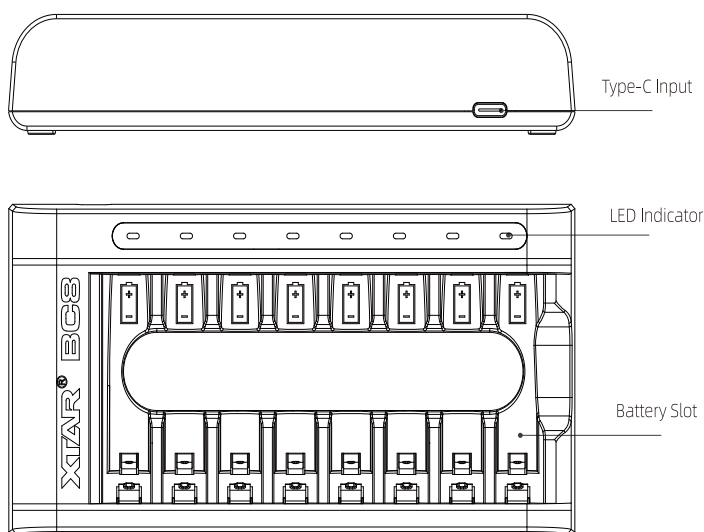
Email: info@xtar.cc

Website: www.xtar.cc

# English-BC8 Type-C 1.2V Ni-MH/ XTAR 1.5V Li-ion Battery Charger

## Introduction

BC8 is a high-performance and innovative charger, compatible with 1.2V Ni-MH and XTAR 1.5V lithium batteries, can charge both of the battery types simultaneously. Type-C input, it supports QC3.0 fast charging, 0.5A charging current.



## Apply to:

- XTAR 1.5V AA/AAA lithium batteries
- 1.2V AA/AAA Ni-MH batteries

## Specification

Model	BC8
Type-C Input	5V $\overleftrightarrow{\text{QC3.0}}$ 2A/9V $\overleftrightarrow{\text{QC3.0}}$ 2A
Constant Current	0.5A
End-of Charge Voltage	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
End-of Charge Current	$\leq$ 100mA
Operating Temperature	0-40°C

## Operation

### I. Charging Function

Connecting power supply and inserting batteries, the charger will automatically start charging.

### II. 0V Activation Function

Inserting batteries, the charger will automatically detect and activate the revivable batteries.

### Indicator Color Meaning

Green: standby/fully charged

Red: charging/activating

## Warranty

Please take the product (with warranty number) and receipt to local dealer to get after-sales service.

- 15 days free replacement.
- 12 months free repair. If problems occur after 12 months, we will offer free repair service but charge for parts used. The dealer will inform you the repair fee before repair.
- Lifetime technical support will be offered.

### Note:

1. Artificial damage is not included in the warranty.
2. If there is any question, please contact our after-sales email address: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

## Anti-Fake

1. Scratch the anti-counterfeiting label on the package to get an 18-digit number.
2. Input the number into the query page on [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake).

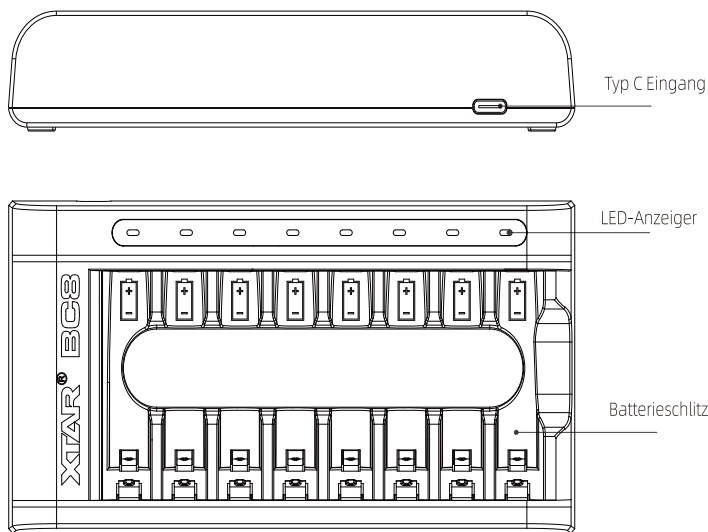
## Warning

1. When the power supply is insufficient, the charger will reduce the charging current correspondingly.
2. The charger can only charge 1.2V Ni-MH AA/AAA batteries and XTAR 1.5V lithium batteries. Do not charge unsuitable batteries, such as 3.6V/3.7V Li-ion batteries and dry cells, with the charger.
3. Keep the charger away from humidity, water, and excessive dust.
4. Children should use the charger accompanied by an adult.
5. Do not disassemble or use the charger if it is damaged.
6. For more and updated info, please visit [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# Deutsch-BC8 Typ C 1,2-V-Ni-MH-/ XTAR 1,5-V-Li-Ionen- Ladegerät

## Einleitung

Ein multifunktionales Ladegerät für 1,2-V-Ni-MH-Akkus und XTAR 1,5-V-Li-Ionen-Akkus.



## Zur Verwendung für

- XTAR 1,5-V-Li-Ionen-Akkus
- 1,2-V-Ni-MH-Akkus

## Leistungsbeschreibung

Modell	BC8
Typ C Eingang	5V $\overline{\text{m}}2\text{A}/9\text{V} \overline{\text{m}}2\text{A}$
Ladestrom	0.5A
Grenzspannung	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
Ladeschlussstrom	$\leq$ 100mA
Betriebstemperatur	0-40°C

## Inbetriebnahme

### I . Ladefunktion

Legen Sie die Batterien ein und verbinden Sie das Gerät mit dem Strom. Es wird sofort anfangen zu laden.

### II . 0V Aktivierungsfunktion

Beim Einlegen der Batterien erkennt und aktiviert das Ladegerät automatisch die wiederbelebbar Batterien.

### Bedeutung der Anzeifarben

Grün: Standby / voll geladen  
Rot: Ladezustand / Aktivierungszustand

### Garantie

Bitte bringen Sie das Produkt mit der Garantienummer und Ihrer Quittung zu einem Händler in Ihrer Nähe, um technischen Service zu erhalten.

- 15 Tage kostenloser Ersatz.
- 12 Monate kostenlose Reparatur. Falls Probleme nach 12 Monaten auftreten, bieten wir weiterhin kostenlose Reparatur an, berechnen aber das Material.
- Lebenslanger technischer Service.

### Achtung:

1. Absichtlich herbeigeführte Beschädigungen sind nicht inklusive der Garantie.
2. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere E-Mail-Adresse für den After-Sales-Service: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

### Anti-Fake

1. Entfernen Sie das fälschungssichere Label von der Packung, um die 18-stellige Nummer abzulesen.
2. Geben Sie die Nummer auf [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) ein ( Contact us - Anti-fake ).

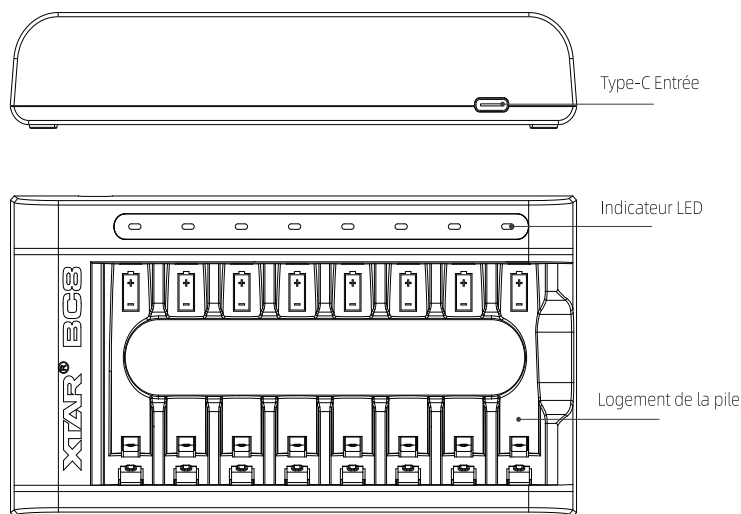
### Warnung

1. Ist die Stromversorgung nicht ausreichend, wird das Ladegerät den Ladestrom entsprechend reduzieren.
2. Das Ladegerät kann nur XTAR 1,5 V Li-Ionen AA / AAA- und 1,2 V Ni-MH AA / AAA-Batterien laden. Laden Sie keine ungeeigneten Batterien wie 3,6 V / 3,7 V Li-Ionen-Batterien und Trockenzellen mit dem Ladegerät auf.
3. Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit, Wasser und Schmutz.
4. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
5. Benutzen oder demontieren Sie das Gerät nicht falls es beschädigt ist.
6. Für weitere und aktuelle Informationen gehen Sie auf [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# Français-BC8 Chargeur de batterie Type-C 1,2 V Ni-MH / XTAR 1,5 V Li-ion

## Introduction

Un chargeur multifonctionnel qui s'applique aux batteries Li-ion XTAR 1,5 V et aux batteries Ni-MH 1,2 V.



## Pour une utilisation avec des piles rechargeables:

- XTAR 1,5 V Li-ion AA/AAA
- 1,2 V Ni-MH AA/AAA

## Caractéristiques

Modèle	BC8
Type-C Entrée	5V $\overline{m}$ 2A/9V $\overline{m}$ 2A
Courant de charge constant	0.5A
Interruption de charge automatique (Tension)	4.20±0.05V / 1.45±0.1V
Interruption de charge automatique (Ampères)	≤100mA
Température d'utilisation	0-40°C

## Opération

### I. Fonction de charge

Branchez l'alimentation et insérez la pile: la charge démarre automatiquement.

### II. Fonction d'activation des piles à 0V

En insérant les piles, le chargeur détectera et activera automatiquement les piles rechargeables.

### LED Signification des couleurs

Vert: Veille / charge complète  
Rouge: charge / activation

## Garantie

Toujours garder le reçu de l'achat du chargeur XTAR pour le service après-vente.

- remplacement gratuit est prévu dans les 15 jours suivant l'achat.
- réparation gratuite est prévue dans 12 mois suivant l'achat. Si des problèmes surviennent après 12 mois, nous offrirons un service de réparation gratuit, mais nous vous demanderons de payer pour les pièces de rechange utilisées. Le concessionnaire vous informera de cela avant la réparation.
- soutien technique à vie.

## Remarque:

1. Les dommages causés par une mauvaise utilisation ne sont pas inclus dans la garantie.
2. En cas de questions, veuillez nous contacter à notre adresse e-mail pour le service après-vente : [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

## Anti-faux

1. Grattez l'étiquette anti-contrefaçon sur le paquet pour obtenir un numéro de 18 chiffres.
2. Entrez le numéro ainsi obtenu sur la page de [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake).

## Avertissements

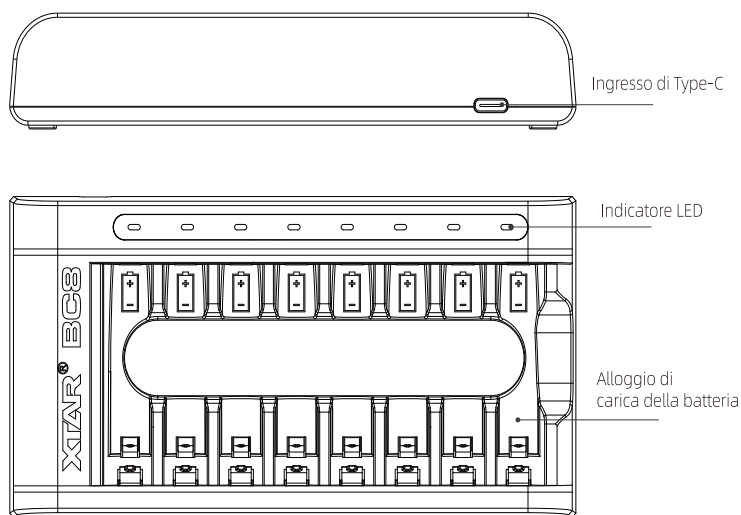
1. Lorsque l'alimentation est insuffisante, le chargeur réduit le courant de charge automatiquement.
2. Le chargeur ne peut charger que des batteries Li-ion XTAR 1,5 V AA / AAA et 1,2 V Ni-MH AA / AAA. Ne pas charger les piles incompatibles, telles que des batteries Li-ion 3,6 V / 3,7 V et des piles sèches avec le chargeur.
3. Gardez le chargeur à l'abri de l'humidité, de l'eau et de la poussière excessive.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser le chargeur.
5. Ne pas démonter ou utiliser le chargeur si elle est endommagée.
6. Pour plus d'informations et les mises au jour visitez nous s'il vous plaît sur [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).



# Lingua Italiana-BC8 Caricabatterie tipo C da 1,2 V Ni-MH / XTAR 1,5 V Li-ion

## Introduzione

Un caricabatterie multifunzionale che si applica alle batterie Ni-MH da 1,2V e alle batterie agli ioni di litio da XTAR 1,5V.



## Da utilizzare con batterie ricaricabili da

1,2 V Ni-MH AA / AAA e XTAR 1,5V Li-ion AA / AAA.

## Specifiche

Modello	BC8
Ingresso di Type-C	5V $\overline{\text{m}}2\text{A}$ /9V $\overline{\text{m}}2\text{A}$
Corrente costante di carica	0,5A
Interruzione automatica della carica (Vollaggio)	4,20 $\pm$ 0,05V / 1,45 $\pm$ 0,1V
Corrente di fine carica	$\leq$ 100mA
Temperatura d'uso	0-40°C

## Funzioni

### I. Funzione di carica

Collegare l'alimentazione e inserire la batteria, inizia automaticamente a caricare.

### II. Funzione di attivazione 0V.

Inserendo le batterie, il caricabatterie rileverà e attiverà automaticamente le batterie ricaricabili.

### Indicatore LED Colore Significato

Verde: standby / carica completa

Rosso: carica / attivazione

## Garanzia

Acquista sempre il prodotto con la ricevuta del rivenditore per ottenere il servizio post-vendita.

- la sostituzione gratuita è prevista entro 15 giorni dall'acquisto.
- la riparazione gratuita è prevista entro 12 mesi dall'acquisto. Se dei problemi si sviluppano dopo i 12 mesi, offriremo un servizio di riparazione gratuito ma vi chiederemo di pagare il ricambio per le parti sostituite. Il concessionario vi informerà di questo prima della riparazione.
- Supporto tecnico a vita.

### Nota:

1. Danni causati da un utilizzo incorretto non sono inclusi nella garanzia.
2. In caso di domande, si prega di contattarci al nostro indirizzo di posta elettronica per il post-vendita: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

## Anti-falsificazione

1. Graffiate l'etichetta anti-contraffazione sul pacchetto per ottenere un numero di 18 cifre.
2. Immettere il numero così ottenuto sulla pagina [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake).

## Avvertenze

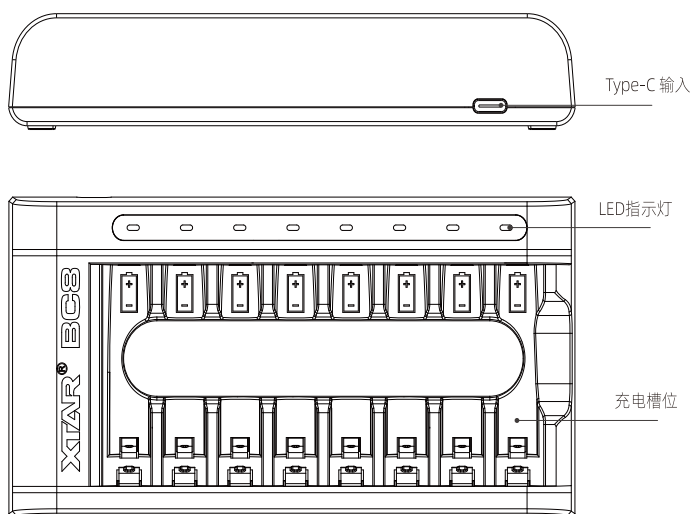
1. Quando l'alimentazione elettrica è insufficiente, il caricabatteria riduce la corrente di carica automaticamente.
2. Il caricabatterie può caricare solo batterie Li-ion AA / AAA da XTAR 1,5 V e 1,2 V Ni-MH AA / AAA. Non caricare batterie non incompatibili, come batterie agli ioni di litio da 3,6 V / 3,7 V e pile a secco con il caricabatteria.
3. Tenere il caricabatteria lontano da umidità, acqua e polvere eccessiva.
4. I bambini non devono utilizzare il caricabatteria.
5. Non smontare o utilizzare il caricabatteria se è danneggiato.
6. Per ulteriori informazioni aggiornate, visitare il sito [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# 中文-BC8 Type-C 1.2V镍氢/ XTAR 1.5V锂电池充电器

## 简介

### 造型简约，经久耐用

BC8是一款高性能、创新型充电器，兼容1.2V镍氢和XTAR 1.5V锂电池，可混充。搭配Type-C输入，支持QC3.0快充，充电电流为0.5A。



## 适用于：

- XTAR 1.5V AA/AAA锂电池
- 1.2V AA/AAA 镍氢电池

## 参数表

型号	BC8
Type-C输入	5V $\overline{\text{mA}}$ 2A/9V $\overline{\text{mA}}$ 2A
恒流充电电流	0.5A
充电截止电流	$\leq$ 100mA
运行温度	0-40°C

## 操作

### I. 充电功能

接通电源后放入电池，充电器自动开始为电池充电。

### II. 0V激活

插入电池后，充电器将自动对可激活电池进行检测和激活。

### 指示灯含义

绿色：待机/充满

红色：充电中/激活中

## 售后服务

请提供带保修号的产品及发票（或收据）给经销商以获得售后服务。XTAR将提供以下服务：

- 15天免费包换。
- 12个月免费保修。超出保修期的维修需要您支付材料和运输费用。在您决定是否维修前，经销商会告知所需费用。
- 终身技术支持。

### 请注意：

- 1.因用户使用或保管不当而产生的故障不享有包换和保修服务。
- 2.如有售后问题，请联系官方售后邮箱：service@xtar.cc。

## 防伪查询

- 1.刮开包装盒上的18位防伪码。
- 2.在官网查询页面输入防伪码：www.xtar.cc - 切换至中文官网 - 联系我们 - 防伪查询。

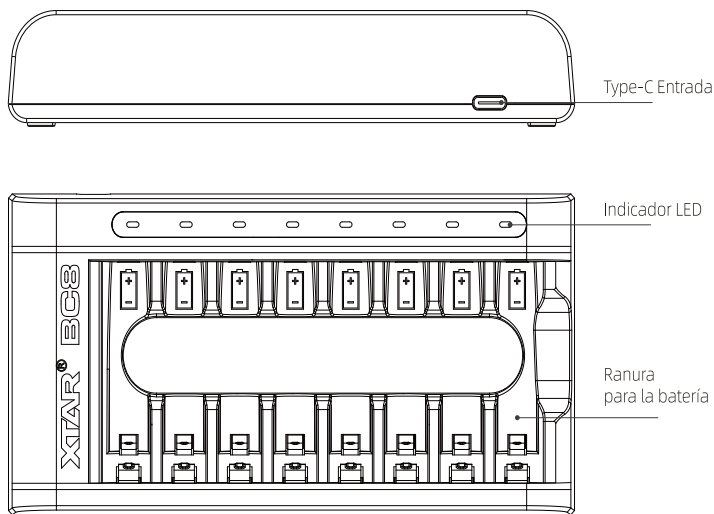
## 温馨提示

- 1.电源电压不足时，充电器将对应降低充电电流。
- 2.本产品仅适用于1.2V AA/AAA镍氢电池和XTAR 1.5V AA/AAA锂电池。严禁充非适配电池，例如3.6V/3.7V的锂电池，其它品牌1.5V锂电池和干电池。
- 3.请勿在阳光曝晒、潮湿(雨水)、灰尘严重环境下使用充电器。
- 4.请勿拆卸或改装充电器，严禁在本产品损坏的情况下使用。
- 5.未成年人必须在大人的陪同下使用充电器。
- 6.获取更多最新信息，请访问www.xtar.cc。

# Español-BC8 Tipo-C 1.2V Ni-MH / XTAR 1.5V Li-ion Cargador de batería

## Introducción

Un cargador multifuncional que se aplica a las baterías de iones de litio de XTAR 1.5V y a las baterías Ni-MH de 1.2V.



## Utilizado para:

baterías de iones de litio AA / AAA de XTAR 1.5V y baterías Ni-MH AA / AAA de 1.2V.

## Especificaciones

Modelo	BC8
Type-C Entrada	5V $\overline{\text{mA}}$ 2A/9V $\overline{\text{mA}}$ 2A
Corriente Constante	0.5A
Tensión de Corte	4.20±0.05V / 1.45±0.1V
Corriente del final de carga	≤100mA
Temperatura de funcionamiento	0-40°C

## Funcionamiento

### I. La Función de Carga

Conecte al suministro de energía e inserte las baterías, comenzará a cargar automáticamente.

### II. Activación de la Función 0V

Al insertar las baterías, el cargador detectará y activará automáticamente las baterías recuperables.

### Significado del Color del Indicador

Verde: modo de espera/completamente cargado

Rojo: cargando/activando

### Garantía

Deberá llevarse el producto, producto (junto con el número de garantía) y la factura al concesionario local para obtener un servicio de post-venta.

- 15 días de reemplazo gratuito.
- 12 meses de reparación gratuita. Si surgieran problemas luego de los 12 meses, le ofreceremos un servicio gratuito de reparación, pero le cobraremos las piezas utilizadas. El concesionario le informará el costo de reparación antes de realizar la misma.
- Soporte técnico de por vida.

### Nota:

1. Quedará fuera de garantía cualquier uso inadecuado del cargador, no está cubierto por la garantía.
2. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestra dirección de correo electrónico de postventa: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

### Protección contra falsificaciones

1. Raspe la etiqueta contra falsificaciones del paquete para obtener un número de 18 dígitos.
2. Ingrese dicho número en la página de consultas en [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake) (Contáctenos - Contra falsificaciones).

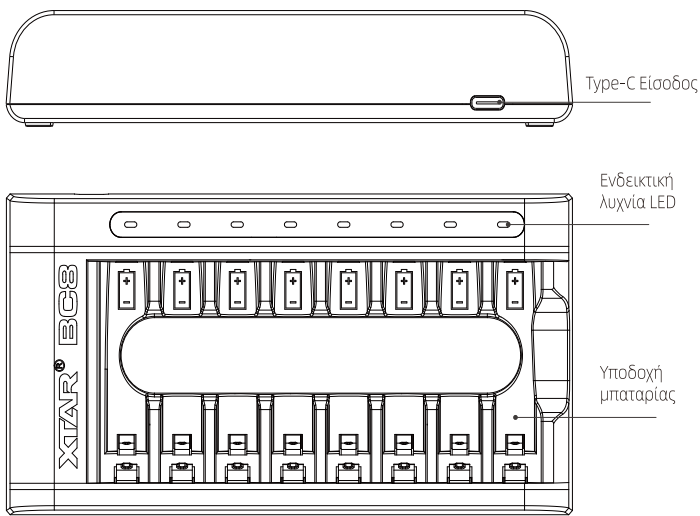
### Advertencia

1. Cuando la fuente de alimentación sea insuficiente, el cargador reducirá la corriente de carga en forma acorde.
2. El cargador solo puede cargar baterías de iones de litio AA / AAA de XTAR 1.5V y baterías Ni-MH AA / AAA de 1.2V. No cargue baterías inadecuadas, como baterías de iones de litio de 3.6V / 3.7V y celdas secas con el cargador.
3. Conserve el cargador lejos de la humedad, el agua y el exceso de polvo.
4. Los niños deberán usar el cargador bajo la supervisión de un adulto.
5. No desarme ni utilice el cargador si este se encuentra dañado.
6. Si desea obtener más información actualizada, visite la página [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# Ελληνικά-BC8 Φορτιστής μπαταρίας Type-C 1.2V Ni-MH / XTAR 1.5V Li-ion

## Εισαγωγή

Ένας πολυλειτουργικός φορτιστής που ισχύει για μπαταρίες Ni-MH 1,2V και μπαταρίες ιόντων λιθίου XTAR 1,5V.



## Ισχύει για:

- XTAR 1.5V Li-ion AA / AAA
- 1.2V Ni-MH AA / AAA

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	BC8
Type-C Είσοδος	5V $\overline{\text{m}}$ 2A/9V $\overline{\text{m}}$ 2A
Σταθερό φορτίο	0.5A
Τάση αποκοπής	4.20±0.05V / 1.45±0.1V
Τερματισμός ρεύματος φόρτισης	≤100mA
Θερμοκρασία λειτουργίας	0-40°C

## Λειτουργία

### I . Η λειτουργία φόρτισης

Συνδέστε το τροφοδοτικό και τοποθετήστε τις μπαταρίες, η φόρτιση θα αρχίσει αυτόματα.

### II . 0V Λειτουργία ενεργοποίησης

Τοποθετώντας τις μπαταρίες, ο φορτιστής θα ανιχνεύσει και θα ενεργοποιήσει αυτόματα τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

### Σημασία χρώματος ενδεικτικής λυχνίας

Πράσινο: κατάσταση αναμονής/πλήρως φορτισμένη  
Κόκκινο: φόρτιση/ενεργοποίηση

## Εγγύηση

Παρακαλούμε να προσκομίσετε το προϊόν (μαζί με τον αριθμό της εγγύησης) και την απόδειξη αγοράς στο τοπικό σας εξουσιοδοτημένο κατάστημα, για εξυπηρέτηση μετά την πώληση.

- Δωρεάν αντικατάσταση εντός 15 ημερών.
- Δωρεάν επισκευή εντός 12 μηνών. Εάν προκύψουν προβλήματα μετά τους 12 μήνες, προσφέρουμε δωρεάν επισκευή, με χρέωση όμως των υλικών. Το εξουσιοδοτημένο κατάστημα θα σας ενημερώσει για τη χρέωση, πριν την επισκευή.
- Τεχνική υποστήριξη για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

### Σημείωση:

1. Ζημιές από αμέλεια δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση.
2. Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε στην ηλεκτρονική διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

## Εγγύηση Γνησιότητας

1. Εύστε την ετικέτα γνησιότητας πάνω στη συσκευασία για να αποκαλύψτε τον 18-ψήφιο αριθμό.
2. Εισάγετε τον αριθμό στην ειδική μας ιστοσελίδα στο [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake).

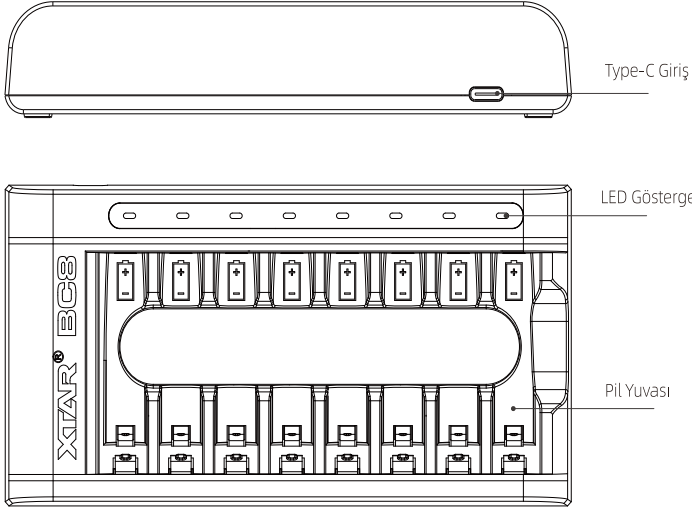
## Προσοχή

1. Όταν η παροχή ρεύματος είναι ανεπαρκής, θα μειωθεί αντίστοιχα η ένταση ρεύματος φόρτισης.
2. Ο φορτιστής μπορεί να φορτίσει μόνο μπαταρίες ιόντων λιθίου 1,2V Ni-MH AA / AAA και XTAR 1,5V AA AAA. Μην φορτίζετε με τον φορτιστή μπαταρίες που δεν είναι κατάλληλες, όπως μπαταρίες ιόντων λιθίου 3.6V / 3.7V και ξηρά κελιά.
3. Προφυλάξτε τον φορτιστή από υγρασία, νερό και υπερβολική σκόνη.
4. Τα παιδιά θα πρέπει να χρησιμοποιούν τον φορτιστή μαζί με κάποιον ενήλικα.
5. Μην αποσυναρμολογείτε τον φορτιστή σε περίπτωση βλάβης.
6. Για περισσότερες και νεότερες πληροφορίες, παρακαλώ επισκεφθείτε τον ιστότοπο [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# Türkçe-BC8 Tip-C 1.2V Ni-MH/XTAR 1.5V Li-ion Pil Şarj Cihazı

## Giriş

1.2V Ni-MH piller ve XTAR 1.5V Li-ion piller için geçerli olan çok işlevli şarj cihazı.



## İlgili Piller:

- XTAR 1.5V Li-ion AA / AAA piller
- 1.2V Ni-MH AA / AAA piller

## Teknik Özellikler

Model	BC8
Type-C Giriş	5V $\overline{\text{m}}$ 2A/9V $\overline{\text{m}}$ 2A
Sabit Akım	0.5A
Kesme Gerilimi	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
Şarj Sonu Akımı	$\leq$ 100mA
Çalışma Sıcaklığı	0-40°C

## Çalıştırma

### I . Şarj Özelliği

Güç kaynağına bağlayıp pilleri yerleştirin. Şarj işlemi otomatik olarak başlar.

### II. 0V Aktivasyon Özelliği

Aküler taktıktan sonra şarj cihazı, akülerin akülerini otomatik olarak algılar ve etkinleştirir.

### Gösterge Renklerinin Anlamları

Yeşil: beklemede/tam şarj olmuş  
Kırmızı: şarj oluyor/etkinleştiriliyor

### Garanti

Satış sonrası servis için (garanti numarasıyla birlikte) ürününüzü ve faturanızı bölgenizdeki bayiye götürünüz.

- 15 gün içinde ücretsiz değişim.
- 12 ay boyunca ücretsiz onarım. 12 aydan sonra herhangi bir sorun yaşarsanız onarım hizmeti ücretsiz olarak verilecektir ancak kullanılan yedek parçalar için ücret alınacaktır. Bayi onarımdan önce onarım ücretini size bildirecektir.
- Ömür boyu teknik destek.

### Not:

1. Kullanıcı hataları garanti kapsamında değildir.
2. Sorularınız için, lütfen satış sonrası desteğe yönelik e-posta adresimizle iletişim kurun: service@xtar.cc

### Sahte Ürün Koruması

1. 18 haneli sayıya ulaşmak için paket üzerindeki sahte ürün koruması etiketini kazıyın.
2. Gördüğünüz sayıyı www.xtar.cc adresindeki sorgu sayfasına girin Contact Us - Anti-fake (Bize Ulaşın - Sahte Ürün Koruması).

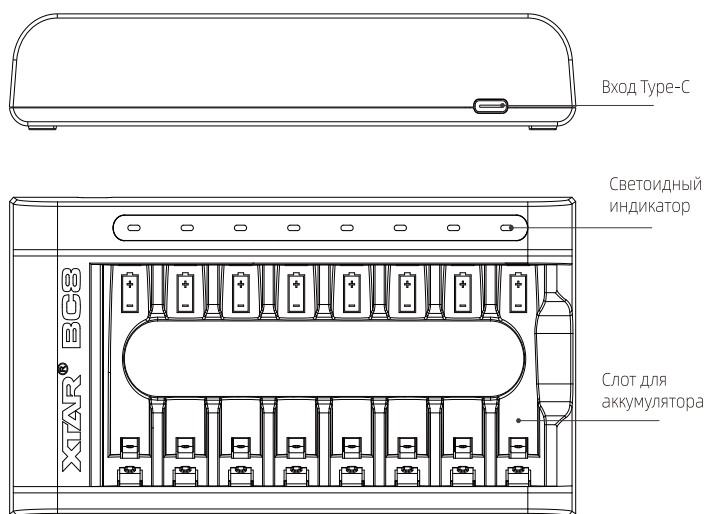
### Uyarı

1. Güç kaynağı yetersiz olduğunda şarj cihazı şarj akımını buna göre azaltacaktır.
2. Şarj cihazı sadece 1.2V Ni-MH AA / AAA ve XTAR 1.5V Li-ion AA / AAA pilleri şarj edebilir. Şarj cihazıyla 3.6V / 3.7V Li-ion piller ve kuru hücreler gibi uygun olmayan pilleri şarj etmeyin.
3. Şarj cihazını nemli, ıslak ve aşırı tozlu ortamlardan uzak tutun.
4. Çocuklar şarj cihazını yetişkin gözetiminde kullanmalıdır.
5. Eğer hasar görmüşse şarj cihazını sökmeye çalışmayın veya kullanmayın.
6. Daha fazla bilgi ve güncel bilgiler için lütfen www.xtar.cc adresini ziyaret edin.

# Русский-BC8 Тип-С 1.2V Ni-MH/XTAR 1.5V Li-ion зарядное устройство

## Введение

Многофункциональное зарядное устройство для никель-металлогидридных батарей 1,2 В и литий-ионных батарей XTAR 1,5 В



## Поддерживаемые типы аккумуляторов:

- XTAR 1,5В литий-ионные AA / AAA батарей
- 1,2 В Ni-MH AA / AAA батарей

## Технические параметры

Модель	BC8
Вход Туре-С	5В $\overline{\text{m}}$ 2A/9В $\overline{\text{m}}$ 2A
Постоянный ток	0.5A
Напряжение отключения заряда	4.20 $\pm$ 0.05В / 1.45 $\pm$ 0.1В
Ток в конце зарядки	$\leq$ 100mA
Рабочая температура	0-40°C

## Эксплуатация

### I. Функция зарядки

Подключите устройство к источнику питания и вставьте аккумулятор, зарядка начнется автоматически.

### II. Функция активации 0В

Вставив аккумуляторы, зарядное устройство автоматически обнаружит и активирует возобновляемые аккумуляторы.

### Значение цветов светового индикатора

Зеленый: режим ожидания / аккумулятор полностью заряжен  
Красный: заряжается / активируется

## Гарантия

Вы сможете воспользоваться нашими услугами по гарантийному обслуживанию, предоставив местному торговому агенту продукт (с гарантийным номером) и квитанцию. Мы обеспечим:

- Бесплатную замену в течение 15 дней.
- Бесплатный ремонт в течение 12 месяцев. Если проблема возникнет через 12 месяцев, мы предложим вам бесплатный ремонт, но вы должны будете оплатить запасные части. Торговый агент заранее сообщит вам стоимость ремонта.
- Техническую поддержку на протяжении всего срока службы изделия.

### Примечание:

1. Данная гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, разборкой и непреодолимыми факторами.
2. Если у вас возникли вопросы, свяжитесь с нашим отделом послепродажного обслуживания. Адрес электронной почты: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

## Защита от подделок

1. Сотрите защитную наклейку на упаковке.
2. Проявившийся 18-значный номер введите на странице сайта [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Contact Us - Anti-fake (Свяжитесь с нами - Защита от подделок)).

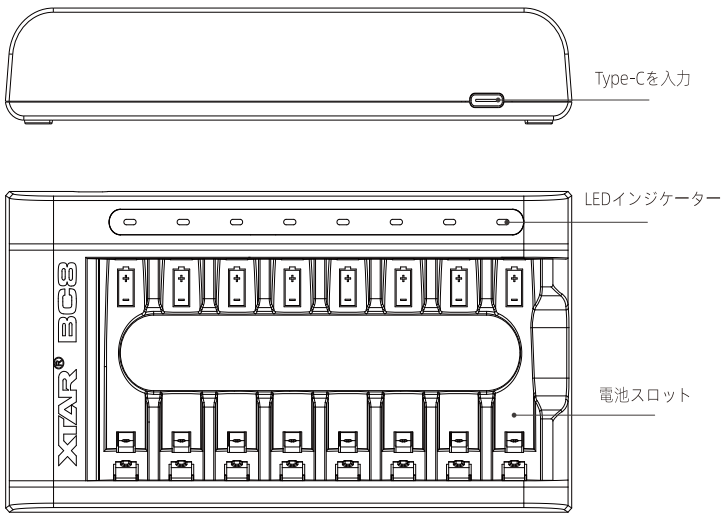
## Предупреждение

1. Функция динамического управления питанием позволяет зарядному устройству автоматически изменять зарядный ток. При слабом источнике питания зарядный ток будет соответственно уменьшаться.
2. Зарядное устройство может заряжать только XTAR 1,5В литий-ионные AA/AAA и 1,2В Ni-MH AA / AAA батареи. Не заряжайте с помощью зарядного устройства неподходящие батареи, такие как литий-ионные батареи 3,6 В / 3,7 В и сухие элементы.
3. Не допускайте контакта зарядного устройства с водой, не используйте устройство в условиях запыленности и при повышенной влажности.
4. Дети могут использовать зарядное устройство исключительно под наблюдением взрослых.
5. В случае повреждения зарядного устройства, не используйте и не разбирайте его.
6. Более подробная информация с учетом последних изменений представлена на сайте [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).

# 日本語-BC8 Type-C 1.2V ニッケル水素/ XTAR 1.5V リチウムイオン電池充電器

## 紹介

XTAR 1.5V Li-ionバッテリーと1.2V Ni-MHバッテリーに対応する多機能充電器。



## 対象:

- XTAR 1.5V AA/AAA リチウムイオン
- 1.2V AA/AAA ニッケル水素

## 仕様

モデル	BC8
Type-C入力	5V $\overline{\text{m}}2\text{A}$ /9V $\overline{\text{m}}2\text{A}$
定電流	0.5A
カットオフ電圧	4.20 $\pm$ 0.05V / 1.45 $\pm$ 0.1V
充電終止電流	$\leq$ 100mA
動作温度範囲	0-40°C

## 操作方法

### I. 充電機能

電源に接続して電池を挿入します。自動で充電が始まります。

### II. 0Vアクティベーション機能

バッテリーを挿入すると、充電器は回復可能なバッテリーを自動的に検出してアクティブにします。

### インジケーターの色が表す状態

緑: スタンバイ/フル充電完了  
赤: 充電中/起動中

## 保証

- 購入後のサービスを受ける際は、製品（保証書番号）とレシートを最寄りの代理店にお持ちください。
- 15日間無料交換。
  - 12か月無料修理。12か月以上過ぎている場合、修理は無料で行いますが、使用した部品代はお支払いいただきます。代理店より、修理を行う前に修理料金をお知らせいたします。
  - 無期限の技術サポート。

## 注:

1. 人為的な損傷は保証の範囲外です。
2. ご質問は、メール（グローバル: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)）でアフターセールス部門にお問い合わせください。

## 偽造防止

1. パッケージについている偽造防止ラベルを削ると、18桁の番号が書かれています。
2. [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc)のクエリページ（Contact Us（お問い合わせ））、Anti-fake（偽造防止）の順に開く）に、書かれている番号を入力してください。

## 警告

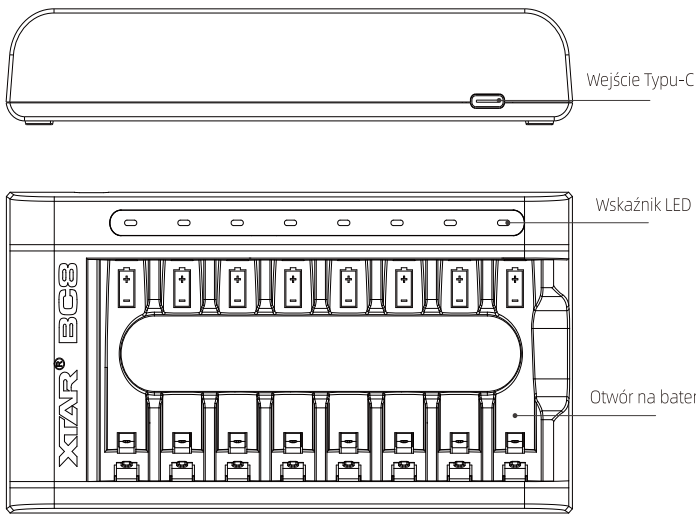
1. 電源が弱い場合、充電器の充電電流も同様に小さくなります。
2. この製品は、XTAR 1.5V AA / AAAリチウム電池および1.2V AA / AAAニッケル水素電池の充電にのみ適しています。3.6V / 3.7Vリチウム電池や乾電池などの非対応バッテリーの充電は固く禁じられています。
3. 充電器を湿度の高い場所に置いたり、水やほこりに触れたりしないようにしてください。
4. 大人の目の届かないところでお子様が充電器を使用することのないようにしてください。
5. 充電器が壊れた場合、解体したり使用したりしないでください。
6. 詳細な最新情報は、[www.xtar.cc](http://www.xtar.cc)にアクセスしてご覧ください。

# Polski-BC8

Ładowarka typu C do akumulatorów 1,2V Ni-MH/  
XTAR 1,5V litowo-jonowych

## Wprowadzenie

Wielofunkcyjna ładowarka, która ma zastosowanie do akumulatorów Ni-MH 1,2V i akumulatorów litowo-jonowych XTAR 1,5V.



## Stosować do:

- Baterii XTAR 1,5V Li-jon AA / AAA
- akumulatorów Ni-MH AA / AAA 1,2V

## Specyfikacja

Model	BC8
Wejście Typu-C	5V $\overline{\text{m}}\text{2A}$ /9V $\overline{\text{m}}\text{2A}$
Prąd stały	0,5A
Napięcie odciążenia	4.20±0.05V / 1.45±0.1V
Prąd terminacji	≤100mA
Temperatura robocza	0-40°C

## Obsługa

### I. Funkcja ładowania

Podłącz zasilanie i włóż akumulatorki; urządzenie zaczyna je ładować automatycznie.

### II. 0V Funkcja aktywacji

Wkładając akumulatory, ładowarka automatycznie wykryje i uruchomi akumulatorki.

### Znaczenie wskaźnika koloru

Zielony: tryb oczekiwania / pełne naładowanie  
Czerwony: ładowanie / aktywacja

## Gwarancja

Należy dostarczyć produkt (z numerem gwarancji) do lokalnego dealera, by uzyskać obsługę posprzedażną.

- bezpłatna wymiana w ciągu 15 dni.
- przez 12 miesięcy bezpłatna naprawa. Jeżeli problemy pojawią się po 12 miesiącach, oferujemy bezpłatne usługi naprawcze, lecz obciążamy kosztami wykorzystanych części zamiennych. Dealer poinformuje Pana/ Panią o opłacie za naprawę przed przystąpieniem do pracy.
- Wsparcie techniczne przez cały czas użytkowania produktu.

### Uwaga:

1. Uszkodzenia spowodowane przez użytkownika nie są objęte gwarancją.
2. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszą obsługą posprzedażową pod adresem e-mail: [service@xtar.cc](mailto:service@xtar.cc)

## Zabezpieczenie przed fałszerstwami

1. Zdrap etykietę zapobiegającą fałszerstwom na opakowaniu w celu uzyskania 18-cyfrowego numeru.
2. Należy podawać ten numer na stronie z zapytaniem [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc) (Kontakt - Zabezpieczenie przed fałszerstwami).

## Ostrzeżenie

1. Jeżeli zasilanie jest niewystarczające, ładowarka odpowiednio zredukuje prąd ładowania.
2. Ładowarka może ładować tylko akumulatory 1,2V Ni-MH/ XTAR 1,5V litowo-jonowych. Nie ładuj nieodpowiednich baterii tą ładowarką, takich jak akumulatory litowo-jonowe 3,6 V / 3,7 V i suche ogniwa, za pomocą ładowarki.
3. Przechowuj ładowarkę z dala od wilgoci, wody, i nadmiernego zapylenia.
4. Dzieci powinny korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem dorosłego.
5. Nie rozmontowuj, ani nie wykorzystuj ładowarki, jeżeli jest uszkodzona.
6. Więcej informacji oraz aktualizacje poznasz na stronie [www.xtar.cc](http://www.xtar.cc).